



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят четвертая сессия**

Женева, 21–24 июня 2011 года

Пункт 4.6.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение  
проектов поправок к действующим  
правилам, предложенных GRSP**

### **Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности)**

#### **Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности\***

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок восьмой сессии. В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2010/30 и ECE/TRANS/WP.29/2010/120, воспроизведенные в приложении II к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/48, пункты 18 и 19). Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.2.4.5 изменить следующим образом:

"5.2.4.5 Верхний ... рис. 3.

Вокруг... от него.

Все крепления системы ISOFIX, которые расположены против направления движения и которые могут быть использованы для установки крюка верхнего страховочного троса ISOFIX или соединителя верхнего страховочного троса ISOFIX, должны иметь конструкцию, предотвращающую неправильное использование при помощи одной или нескольких из следующих мер:

- a) конструктивная установка всех таких креплений в зоне крепления верхнего троса ISOFIX в качестве креплений верхних страховочных тросов ISOFIX; или
- b) маркировка только креплений верхнего страховочного троса ISOFIX при помощи одного из обозначений или его зеркального отображения, как показано на рис. 13 в приложении 9; или
- c) маркировка таких креплений в отличие от предписаний подпунктов а) или б) выше, посредством четкого указания на то, что эти крепления не следует использовать в сочетании с любой системой креплений ISOFIX.

Для каждого крепления верхнего страховочного троса ISOFIX ... использования инструментов".

Пункт 5.3.8.3 изменить следующим образом:

"5.3.8.3 Независимо от предписаний пункта 5.3.8.1, на втором ряду сидений должно быть предусмотрено по меньшей мере одно из двух положений системы ISOFIX".

Пункты 5.3.8.3 а) – 5.3.8.3 d) исключить.

Включить новый пункт 5.3.8.4 следующего содержания:

"5.3.8.4 Независимо от предписаний пункта 5.3.8.1, на транспортных средствах категории M<sub>1</sub> должно быть предусмотрено лишь одно положение системы ISOFIX, если они имеют:

- a) не более двух дверей для пассажиров,
- b) предусмотренное заднее место для сидения, на котором невозможно установить крепления ISOFIX в соответствии с предписаниями пункта 5.2.3 в силу присутствия элементов системы трансмиссии и/или подвески, и
- c) удельную мощность на единицу массы (УММ) более 140 согласно определениям, содержащимся в Правилах № 51, и при расчете удельной мощности на единицу массы (УММ) по формуле:

$$\text{УММ} = (P_n / m_t) * 1\,000 \text{ кг/кВт},$$

где:

$P_n$  – это максимальная (номинальная) мощность двигателя, выраженная в кВт<sup>1</sup>,

$m_{го}$  – это масса транспортного средства в снаряженном состоянии, выраженная в кг,

$m_t = m_{го}$  (для транспортных средств категории M<sub>1</sub>),

и

- d) двигатель, развивающий максимальную (номинальную) мощность свыше 200 кВт<sup>1</sup>.

Такое транспортное средство должно иметь только одну систему креплений ISOFIX и одно крепление верхнего страховочного троса ISOFIX на переднем пассажирском сиденье в сочетании с устройством, деактивирующим подушку безопасности (если это сиденье оснащено подушкой безопасности), и предупреждающей табличкой о том, что на втором ряду сидений положение системы ISOFIX отсутствует".

*Пункты 5.3.8.4 и 5.3.8.6 (прежние), изменить нумерацию на 5.3.8.5 и 5.3.8.6.*

*Пункт 5.3.8.6 (прежний), изменить нумерацию на 5.3.8.7 (ссылка на сноску<sup>3</sup> и текст сноски<sup>3</sup>, изменить нумерацию на<sup>4</sup>).*

---

<sup>1</sup> (Номинальная) мощность двигателя означает мощность двигателя, выражаемую в кВт (ЕЭК) и измеряемую по методу ЕЭК в соответствии с Правилами № 85.